

## 條款及細則

1. 推廣期由 2024 年 09 月 01 日至 09 月 30 日，包括首尾兩日。
2. 於推廣期內，憑工銀澳門銀河信用卡於以下指定餐廳單筆消費滿澳門元 500 (經享受工銀澳門銀河信用卡折扣後之淨額),即可享澳門元 100 立減及額外餐飲禮遇(下稱「優惠」):

餐廳	額外餐飲禮遇
「澳門銀河」- CHA BEI	氣泡酒或紅酒一杯
「澳門銀河」- 莆田	冬瓜薏米水一杯

3. 立減及額外餐飲禮遇必須同時享用。
4. 優惠只適用於堂食。
5. 推廣期內設置每日優惠限額，先到先得，額滿即止，如有任如更改，恕不另行通知。
6. 優惠需另收 10%服務費,並以原價計算。
7. 必需提前預訂並視乎餐廳訂座情況而定，請致電+853 8883 2221 查詢及預訂。
8. 優惠只適用於工銀澳門銀河信用卡。持卡人必須以工銀澳門銀河信用卡全額成功結賬方可享有此優惠。倘若交易不成功，菜式將以原價結算。
9. 優惠將於進行合資格交易時即時扣除,不設累積、補領或延遲使用。
10. 推廣期內，每卡最多可享受優惠兩次。優惠不適用於分拆簽賬。
11. 此優惠不可與其他推廣優惠或會員折扣疊加使用；其他單點菜式仍可享工銀澳門銀河信用卡折扣優惠。
12. 優惠不可兌換現金或其他禮品；亦不可轉讓。
13. 在是次推廣涉及的交易中，工銀澳門非產品及服務供應商，對相關產品及服務概不承擔任何責任，如有任何問題，請與產品及服務供應商聯絡。
14. 在法律許可的範圍內，工銀澳門及新銀河娛樂 2006 有限公司（下稱「銀河」）有權隨時修改條款及細則、更改或終止優惠，無需就有關改動另行通知客戶，亦恕不承擔任何以上提及之改動所引起的責任。
15. 若使用信用卡交易時遇到任何信用卡或交易系統的問題，請直接聯繫工銀澳門客戶服務熱線 +853 8398 2662 查詢，銀河恕不對信用卡或交易系統問題負責。
16. 所有事宜和爭議，工銀澳門及銀河保留最終解釋及決定權。
17. 若本條款英文與中文版本之規則及內容存有差異，一概以中文版為準。

## 条款及细则

1. 推广期由 2024 年 09 月 01 日至 09 月 30 日，包括首尾两日。
2. 于推广期内，凭工银澳门银河信用卡于以下指定餐厅单笔消费满澳门元 500 (经享受工银澳门银河信用卡折扣后之净额),即可享澳门元 100 立减及额外餐饮礼遇(下称「优惠」):

餐厅	额外餐饮礼遇
「澳門銀河」- CHA BEI	气泡酒或红酒一杯
「澳門銀河」- 莆田	冬瓜薏米水一杯

3. 立减及额外餐饮礼遇必须同时享用。
4. 优惠只适用于堂食。
5. 推广期内设置每日优惠限额，先到先得，额满即止，如有任如更改，恕不另行通知。
6. 优惠需另收 10%服务费,并以原价计算。
7. 必需提前预订并视乎餐厅订座情况而定，请致电+853 8883 2221 查询及预订。
8. 优惠只适用于工银澳门银河信用卡。持卡人必须以工银澳门银河信用卡全额成功结账方可享有此优惠。倘若交易不成功，菜式将以原价结算。
9. 优惠将于进行合资格交易时即时扣除,不设累积、补领或延迟使用。
10. 推广期内，每卡最多可享受优惠两次。优惠不适用于分拆签账。
11. 此优惠不可与其他推广优惠或会员折扣叠加使用；其他单点菜式仍可享工银澳门银河信用卡折扣优惠。
12. 优惠不可兑换现金或其他礼品；亦不可转让。
13. 在是次推广涉及的交易中，工银澳门非产品及服务供应商，对相关产品及服务概不承担任何责任，如有任何问题，请与产品及服务供应商联络。
14. 在法律许可的范围内，工银澳门及新银河娱乐 2006 有限公司（下称「银河」）有权随时修改条款及细则、更改或终止优惠，无需就有关改动另行通知客户，亦恕不承担任何以上提及之改动所引起的责任。
15. 若使用信用卡交易时遇到任何信用卡或交易系统的问题，请直接联系工银澳门客户服务热线+853 8398 2662 查询，银河恕不对信用卡或交易系统问题负责。
16. 所有事宜和争议，工银澳门及银河保留最终解释及决定权。
17. 若本条款英文与中文版本之规则及内容存有差异，一概以中文版为准。

## Terms and Conditions

1. The promotional period is from September 1 to September 30, 2024, both dates inclusive.
2. The eligible ICBC Galaxy Macau Credit Card cardholders can enjoy MOP100 instant rebate with spending MOP500 (Net amount after enjoying ICBC Galaxy Macau Credit Card standard discount) plus extra benefits at the selected restaurants (hereinafter referred to as “The Offer”) as below:

<b>Restaurant</b>	<b>Extra benefits</b>
Galaxy Macau - CHA BEI	A glass of sparkling or red wine
Galaxy Macau – Putien	A glass of Pearl Barley with Winter Melon

3. The instant rebate and extra benefits offers have to be enjoyed at the same time.
4. This offer is only for dine-in only.
5. This offer’s quota is limited on a daily basis and is available on a first-come, first-serve basis. Any changes are subject to change without prior notice.
6. A 10% service charge applies and is based on the regular price.
7. Advance reservation is required. Please call +853 8883 2221 for enquiries and reservations.
8. This offer is only applicable to ICBC Galaxy Macau Credit Card. Cardholders must settle the full payment with an ICBC Galaxy Macau Credit Card to enjoy this offer. The original price will be charged if the credit card transaction is rejected.
9. The offer will be used at the time of making the eligible transaction, and cannot be accumulated, reissued or reserved for future use.
10. Each cardholder can only enjoy the offer twice within the promotion period. Split transactions are not allowed.
11. This offer cannot be used in conjunction with any promotional offers or membership discounts; but the regular ICBC Galaxy Macau Credit Card discount is applicable to other a la carte items.
12. This offer cannot be exchanged for cash or other gifts, and are not transferable.
13. ICBC (Macau) shall not take any responsibility for the products or services supplied by the participating outlet. For any product and/or service enquiries, please contact the relevant supplier directly.
14. In so far as permitted by the applicable laws, ICBC (Macau) and New Galaxy Entertainment 2006 Company Limited ( “Galaxy” ) reserves the right to amend the terms and conditions, amend or terminate the offer anytime without prior notice to cardholders, and is not liable for the consequences of the aforementioned changes.
15. For any query regarding the card settlement or transaction system, please call the ICBC (Macau) hotline at +853 8398 2662. Galaxy is not responsible for any credit card or transaction system problems.
16. ICBC (Macau) and Galaxy shall have full and sole authority to interpret all rules relating to the promotion and resolve any disputes.
17. The Chinese version of these Terms and Conditions shall prevail wherever there is a discrepancy between the English and the Chinese versions.